



## / EN

### Rechargeable workshop flashlight

Thank you for choosing the Mactronic product. To ensure high durability and reliability of the product, please operate and maintain it properly. Please read the following instructions and keep it for future reference, as they contain important information on safe operation and use.

#### ⚠ NOTICE!

It is not recommended to use the flashlight for purposes other than intended. The manufacturer explicitly voids the warranty if the flashlight has been used for other than its intended purpose.

### SPECIFICATION

Front Light	Light source	3 x Samsung™ SMD
	Runtime and Operation Modes	100% 60 lm 12h
	Light Range	24 m
Side Light	Light source	COB LED 6500K
	Runtime and Operation Modes	30% 70 lm 8 h 30 min 100% 280 lm 2 h 30 min
	Light Range	20 m
Dimensions	185 x 55 x 28 mm	
Power supply	18650 Li-ion 3.7V 2200 mAh	
Weight	167 g	
Charging time	5 h	

### OPERATION

To turn the flashlight on, press the button located at the back of the housing. The flashlight will turn on with the 30% power of the COB LED light panel. Another press will change the mode of operation to 100% COB power, and a further press will turn on the front light of 3 white SAMSUNG SMD LEDs. If the time between presses to change the mode of operation exceeds 4 seconds, the flashlight will turn off after pressing the switch. The flashlight is equipped with a tilting stand with a strong magnet at the end. It allows the user to attach the flashlight to metal surfaces and adjust the lighting angle across 360 degrees. The flashlight is equipped with two magnets located at the back of the housing. The magnets allow the user to mount the flashlight in parallel with metal surfaces. The flashlight is equipped with an extendable hanging hook located at the top of the flashlight. During operation, the flashlight constantly signals the charging/discharging level with 4 blue LED diodes. The diodes will turn off one by one as the battery discharges. The set also includes: the mains charger and USB cable.

### ⚡ OPERATION AND USE of Li-ion STORAGE BATTERIES

In order to achieve maximum performance and life of the built-in battery pack: 1. Charge the flashlight battery to its full capacity when it is charged for the first time

2. To obtain safe and long-term operation of rechargeable batteries, follow the instructions below:

Do not excessively drain Li-ion storage batteries. This can damage your storage battery or shorten its life. If the storage battery is excessively drained, there is a risk of a minor leak of alkaline electrolyte from the storage battery. White powder, which can contribute to the interruption of electrical connection between the contacts, indicates that a leak has occurred. Take necessary caution when handling storage batteries showing signs of leaks. The electrolyte is highly corrosive and can burn or irritate the skin or eyes.

### ⚡ CHARGING

Remove the silicone cap, located in the middle part at the back of the housing, from the flashlight charging port. Connect the USB cable to the power source such as a USB charger (included), PC's USB port, or Power Bank. Connect the charging cable to the Micro-USB socket on the flashlight. Flashing of the blue diodes near the flashlight charging port means that the charging process has begun. The number of lighted diodes (1 to 4) corresponds to the charging level of the battery. Blinking of a diode corresponds to the charging cluster of the battery capacity. Steady lighting of the four charging signalling diodes indicates that the charging process has ended. When the charging is complete, secure the port by reattaching the silicone port cap.

### ⚠ CAUTION!

Make sure you use only genuine parts designed for Mactronic® flashlight. Using spare parts from other manufacturers may affect the quality and parameters of the product. The rechargeable batteries used in this product may be subject to re-processing. Pursuant to the EU's WEEE regulation, storage batteries must not be disposed of with normal household waste. Instead, they must be disposed of at designated battery collection points. Contact the management of your local waste collection company for advice on the required ways and types of re-processing, or other instructions.

### GENERAL INFORMATION

Modifications and repairs:  
Unless authorized by Mactronic in writing, any modifications and user attempts at home repairs will automatically void the warranty.

Mactronic warranty:

Mactronic covers the flashlights with a 2-year warranty for any manufactured defects in material and/or workmanship. The warranty does not cover normal use, rust, unauthorized modifications, improper storage, damage from falls, improper handling, corrosion from leaking batteries and use of the flashlight contrary to its intended purpose.

### WARRANTY CARD

The warranty card can be downloaded at [www.mactronic.pl](http://www.mactronic.pl)

## / DE

### Aufladbare Werkstattlampe

Vielen Dank für die Wahl des Produkts der Firma Mactronic. Entsprechende Bedienung und Wartung werden für dessen lange Lebensdauer und Zuverlässigkeit sorgen. Bitte lesen Sie die nachstehende Anleitung und bewahren Sie sie für die Zukunft auf, denn sie enthält wichtige Informationen zur sicheren Bedienung und Nutzung.

#### ⚠ HINWEIS!

Bestimmungswidrige Nutzung der Taschenlampe wird nicht empfohlen. Der Hersteller nimmt die Garantie ausdrücklich zurück, wenn die Taschenlampe bestimmungswidrig benutzt wird.

### SPEZIFIKATION

Vorderlicht	Lightquelle	3 x Samsung™ SMD
	Leuchtdauer und Lichtmodi	100% 60 lm 12h
	Leuchtwerte	24 m
Seitliches Licht	Lightquelle	COB LED 6500K
	Leuchtdauer und Lichtmodi	30% 70 lm 8 h 30 min 100% 280 lm 2 h 30 min
	Leuchtwerte	20 m
Größe	185 x 55 x 28 mm	
Energieversorgung	18650 Li-ion 3.7V 2200 mAh	
Gewicht	167 g	
Ladezeit	5 h	

### FUNKTIONSWEISE

Um die Lampe anzumachen, ist die Taste hinten am Gehäuse zu drücken. Die Taschenlampe schaltet sich im Modus von 30% der Leistung des Lichtpanels COB LED ein. Weiteres Drücken des Schalters ändert den Arbeitsmodus in 100% COB, anschließend das Stirnlicht von 3 weißen Dioden LED SAMSUNG SMD. Wenn der Abstand zwischen aufeinander folgenden Drückvorgängen zwecks Änderung der Arbeitsmodi länger als 4 Sekunden ist, schaltet sich die Taschenlampe nach dem Drücken des Schalters aus. Die Taschenlampe hat einen Kippständer, der mit einem starken Magnet endet. Dadurch ist die Montage an Metallflächen und eine Anpassung des Leuchtwinkels im Bereich von 360° möglich. Die Taschenlampe hat 2 Magneten auch im hinteren Gehäuseeteil, was die Montage der Taschenlampe parallel zu Metallflächen möglich macht. Zudem ist die Lampe im oberen Teil mit einem Haken zum Aufhängen ausgestattet. Während der Arbeit signalisiert die Taschenlampe stets das Auf- und Entladungsniveau des Akkus mit Hilfe von 4 LED-Dioden in blauer Farbe. Mit dem Entladen vermindert sich die Zahl der leuchtenden Dioden. Zum Satz gehören auch ein Ladegerät und ein USB-Kabel.

### ⚡ AKKU-BEDIENUNG und ANWEN

Um maximale Leistung und Dauerhaftigkeit des Pakets eingebauter Akkus zu erreichen ist Folgendes zu beachten:

1. Laden Sie die Taschenlampe beim ersten Mal vollständig auf.  
2. Um eine sichere und lange Arbeit durchs Aufladen zu erzielen, sind folgende Hinweise zu beachten:

Entladen Sie die Li-ion-Akkus nie übermäßig. Eine solche Entladung kann sie beschädigen oder deren Lebensdauer verkürzen.

Im Fall übermäßige Entladens kann es zu einem alkalischen Elektrolytleck aus dem Akku kommen. Dieses zeigt sich durch weißes Pulver, das zum Unterbrechen des elektrischen Kontakts an Schnittstellen führen kann. Der Elektrolyt ist stark ätzend und kann Ihre Haut oder Augen reizen bzw. verbrennen.

### ⚡ AUFLADUNG

Schieben Sie die Silikonkappe im mittleren Teil hinten am Gehäuse weg. Schließen Sie das USB-Kabel an die Einspeisungsquelle, wie z. B. USB-Ladegerät (mitgeliefert), USB-Computerport oder eine Power Bank an. Das Ladekabel ist an die Micro-USB-Buchse der Taschenlampe anzuschließen. Der Beginn des Aufladungsprozesses wird mit blauen Dioden nah an der Ladebuchse der Taschenlampe signalisiert. Die Zahl der leuchtenden Dioden (von 1 bis 4) bedeutet den Akku-Aufladungsgrad. Eine blinkende Diode zeigt an, dass der Akku aufgeladen werden sollte. 4 dauerhaft leuchtende Signalisierungsdioden bedeuten, dass der Ladevorgang abgeschlossen wurde. Nach dem abgeschlossenen Ladevorgang ist die Silikonkappe wieder zu verschließen, um die Buchse zu schützen.

### VORSICHT!

Vergewissern Sie sich, dass Sie Originalteile für die Taschenlampe Mactronic® nutzen. Nutzung von Ersatzteilen anderer Hersteller kann die Qualität und die Parameter des Produktes beeinträchtigen. Die bei diesem Produkt benutzten aufladbaren Akkus können verwertet werden. Gemäß der EU-Verordnung über Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind die verbrauchten Batterien in den dafür vorgesehenen Batteriebehältern zu entsorgen. Prüfen Sie die Hinweise zum Recycling oder andere Vorgaben bei der zuständigen Entsorgungsfirma.

### ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Modifikationen und Reparaturen:  
Sämtliche Modifikationen und Versuche des Nutzers Reparaturen auf eigene Faust vorzunehmen, denen Firma Mactronic nicht zugestimmt hat, haben eine automatische Ungültigkeit des Garantiescheins zur Folge.

Garantie der Firma Mactronic:  
Firma Mactronic gewährt eine Zweijahresgarantie für Taschenlampen. Die Garantie umfasst jegliche Werksfehler des Materials und/oder der Herstellung. Die Garantie gilt nicht im Fall von Fehlern, die aus der gewöhnlichen Nutzung resultieren, Rost und Fehlern, die wegen unberechtigter Modifikationen, unerlaubter Aufbewahrung entstanden sind, Beschädigungen infolge Herunterfallens, unsachgemäßer Behandlung des Produkts, Korrosion als Konsequenz des Batterie- bzw. Akkulecks, oder auch Fehlern wegen eines bestimmungswidrigen Gebrauchs.

### GARANTIESCHEIN

Der Garantieschein ist auf der Internetseite [www.mactronic.pl](http://www.mactronic.pl) herunterzuladen.

## Ładowalna latarka warsztatowa

Dziękujemy Państwu za wybór produktu firmy Mactronic. Odpowiednia obsługa oraz konserwacja zapewnią wysoką trwałość i niezawodność. Prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją i zachowanie jej na przyszłość, gdyż zawiera ona istotne informacje dotyczące bezpiecznej obsługi oraz użytkowania.

### ⚠ UWAGA!

Wykorzystanie latarki do celów niezgodnych z jej przeznaczeniem nie jest zalecane. Producent jednoznacznie wycofuje gwarancję w przypadku jej użycia niezgodnie z zalecanym przeznaczeniem.

### SPECYFIKACJA

Światło główne	Źródło światła	3 x Samsung™ SMD
	Czasy i tryby	100% 60 lm 12h
	Zasięg światła	24 m
Światło boczne	Źródło światła	COB LED 6500K
	Czasy i tryby	30% 70 lm 8 h 30 min
		100% 280 lm 2 h 30 min
	Zasięg światła	20 m
Wymiary	185 x 55 x 28 mm	
Zasilanie	18650 Li-ion 3.7V 2200 mAh	
Waga	167 g	
Czas ładowania	5 h	

### OBSŁUGA LATARKI

W celu uzyskania maksymalnych osiągnięć i trwałości pakietu wbudowanych akumulatorów.

- Naładuj latarkę do pełnej pojemności podczas pierwszego ładowania
- Dla uzyskania bezpiecznej i długiej pracy przez ładowalne, stosuj się do następujących zaleceń:

Nie rozładowuj nadmiernie akumulatorów Li-ion. Takie rozładowanie może uszkodzić lub skrócić żywotność akumulatorów. W przypadku nadmiernego rozładowania akumulatorów może wystąpić maty wyciek alkalicznego elektrolitu z akumulatora. Objawem wycieku jest biały proszek, który może wpływać na przerwanie kontaktu elektrycznego w stykach. Zachowaj należytą ostrożność przy obsłudze akumulatorów ze śladami przecieków. Elektrolit jest silnie żrący i może oparzyć lub podrażnić skórę lub oczy.

### 🔧 OBSŁUGA I UŻYCIĘ AKUMULATORÓW

W celu uzyskania maksymalnych osiągnięć i trwałości pakietu wbudowanych akumulatorów.

- Naładuj latarkę do pełnej pojemności podczas pierwszego ładowania
- Aby ogniwa ładowalne pracowały długo i bezpiecznie stosuj się do następujących zaleceń:

Nie rozładowuj nadmiernie akumulatorów Li-ion. Takie rozładowanie może uszkodzić lub skrócić żywotność akumulatorów. W przypadku nadmiernego rozładowania akumulatorów może wystąpić maty wyciek alkalicznego elektrolitu z akumulatora. Objawem wycieku jest biały proszek, który może wpływać na przerwanie kontaktu elektrycznego w stykach. Zachowaj należytą ostrożność przy obsłudze akumulatorów ze śladami przecieków. Elektrolit jest silnie żrący i może oparzyć lub podrażnić skórę lub oczy.

### 🔌 ŁADOWANIE

Odsuń silikonową zaślepkę portu ładowania latarki, znajdującą się w środkowej części z tyłu obudowy. Podłącz przewód USB do źródła zasilania, takiego jak: ładowarka USB (załączono), port USB komputera,

lub banku energii-Power Bank. Przewód ładujący podłącz do gniazda Micro-USB latarki. Rozpoczęcie procesu ładowania zostanie zasygnalizowane diodami w kolorze niebieskim, znajdującymi się w pobliżu gniazdka ładowania latarki. Ilość palących się diod (od 1 do 4) oznacza stopień naładowania akumulatora. Mrugająca dioda oznacza klaster ładowania pojemności akumulatora. Zakończony proces ładowania sygnalizowany jest czterema, stałe palącymi się diodami sygnalizacją ładowania. Po zakończeniu ładowania zamknij silikonową zaślepkę gniazda w celu jego ochrony.

### OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że używasz oryginalnych części zaprojektowanych do latarki Mactronic®. Stosowanie części zamiennych wyprodukowanych przez innych producentów może wpłynąć na jakość i parametry produktu. Ładowalne akumulatory używane w tym produkcie mogą podlegać ponownej przeróbce. Zgodnie z regulacją unijną WEEE nie wolno wyrzucać akumulatorów do śmieci lecz do specjalnych pojemników na baterie. Sprawdź w miejscowym zarządzie firmy wywożącej śmieci o sposobie i rodzaju ponownej przeróbki lub o innych dyspozycjach.

### INFORMACJE OGÓLNE

Modyfikacje i naprawy: Wszelkie modyfikacje i podejmowane przez użytkownika próby domowych napraw, na które firma Mactronic nie wyraziła pisemnej zgody, powodują automatyczne unieważnienie gwarancji.

Gwarancja firmy Mactronic:

Firma Mactronic udziela 2-letniej gwarancji na swoje produkty. Gwarancja ta obejmuje wszelkie wady fabryczne materiału i/lub wykonania. Gwarancja nie obejmuje: wystąpienia rdzy, wad powstałych wskutek nieuprawnionych modyfikacji, niewłaściwego przechowywania, uszkodzeń powstałych w wyniku upadków, niewłaściwego obchodzenia się z produktem, korozji spowodowanej przez wyciek z baterii lub akumulatorów bądź wad powstałych w wyniku użytkowania latarki w sposób niezgodny z przeznaczeniem.

### KARTA GWARANCYJNA

Karta Gwarancyjna do pobrania na stronie internetowej [www.mactronic.pl](http://www.mactronic.pl)

## Torche d'atelier chargeable

Nous vous remercions de bien vouloir choisir le produit de la société Mactronic. L'entretien et maintenance réguliers vous assureront une haute durabilité et efficacité. Veuillez bien reconnaître la notice ci-dessous et la conserver pour toujours puisqu'elle comprennent les informations importantes concernant l'entretien sûr et d'utilisation.

### ⚠ IMPORTANT!

L'utilisation de la torche pour les buts contraires à sa destination n'est pas recommandée. Le constructeur annule, sans équivoque, les garanties dans le cas de l'utilisation de celle-ci contraire à la destination recommandée.

### SPECIFICATION

Lumière Principale	Source de lumière	3 x Samsung™ SMD
	Temps et modes	100% 60 lm 12h
	Portée de la lumière	24 m
Lumière Latérale	Source de lumière	COB LED 6500K
	Temps et modes	30% 70 lm 8 h 30 min
		100% 280 lm 2 h 30 min
	Portée de la lumière	20 m
Dimensions	185 x 55 x 28 mm	
Alimentation	18650 Li-ion 3.7V 2200 mAh	
Poids	167 g	
Temps de charge	5 h	

### SERVICE

Appuyez le bouton situé à l'arrière du corps pour brancher la torche. Ainsi elle se met en marche dans le mode de 30% de la puissance du panneau lumineux COB LED. Les appuis suivants de l'interrupteur feront changer le mode de fonctionnement en 100 % COB, puis, la lumière frontale de 3 diodes blanches LED SAMSUNG SMD. Lorsque l'intervalle entre les appuis consécutifs pour le changement des modes de fonctionnement dépasse 4 secondes, la torche sera débranchée, l'interrupteur une fois appuyé. La torche est équipé d'un montant inclinable terminé par un aimant fort. Grâce à cette solution, le montage sur la surface métalliques et l'adaptation de l'angle d'illumination est possible dans les limites de 360°. La torche est équipé, également, de deux aimants dans la partie arrière du corps ce qui permet le montage de celle-ci, parallèlement aux surfaces métalliques. La torche est équipée d'un croc de suspension amovible, situé dans sa partie supérieure. Durant son fonctionnement, la torche signale en continu le niveau de chargement / déchargement de l'accumulateur à l'aide de 4 diodes LED de couleur bleue. Le nombre de diodes allumées diminue à la suite du déchargement. La chargeuse de réseau électrique et le conducteur USB sont les parties composantes de l'ensemble, eux aussi.

### 🔧 SERVICE ET UTILISATION DES ACCUMULATEURS

Pour atteindre au maximum des performances et à la durabilité de l'ensembles des accumulateurs aménagés.

- Au premier chargement, faites charger la torche à sa pleine capacité
- Pour atteindre au fonctionnement sûr et prolongé par le chargement, suivez les recommandations ci-dessous:

Ne déchargez pas excessivement les accumulateurs Li-ion. Un tel déchargement peut détruire ou diminuer la durée de vie de ceux-ci.

Dans le cas où les accumulateurs seraient déchargés excessivement, une petite fuite d'électrolyte alcalin peut avoir lieu d'un d'eux. Celle-ci se manifeste par une poudre blanche qui peut influencer l'interruption de la liaison électrique dans les contacts. Soyez prudent nécessaire pendant l'entretien des accumulateurs présentant les traces des fuites. L'électrolyte est fort caustique et peut brûler ou irriter la peau ou les yeux.

### 🔌 CHARGEMENT

Faire éloigner l'obturateur en silicone du port de chargement de la torche, situé dans la partie centrale à l'arrière du corps. Connectez le conducteur USB à la source d'alimentation, telle que: chargeuse USB (à l'équipement), port USB de l'ordinateur, ou banque d'énergie-Power Bank. Connectez le conducteur de chargement à la fiche femelle Micro-USB de la torche. Le commencement du procédé de chargement sera signalé avec les diodes bleues, situées près la fiche femelle de chargement de torche. Le nombre de diodes allumées (de 1 à 4) est égal au degré du chargement d'accumulateur. Une diode clignotante signifie le cluster de chargement à capacité d'accumulateur. Le procédé de chargement est signalé avec quatre diodes de signalisation allumées en continu. Le chargement une fois terminée, fermez l'obturateur en silicone de la fiche femelle pour la protéger.

### PREAVIS!

Assurez que les pièces utilisées sont originales et conçues pour la torche Mactronic®. L'application des pièces de rechange produites par d'autres fabricants peut influencer la qualité et caractéristiques du produit. Les accumulateurs chargeables utilisés dans ce produit peuvent être refaits de nouveau. Conformément aux règlements communautaires WEEE, les accumulateurs ne peuvent pas être rejetés dans les poubelles, ceux-ci étant mis dans les capacités spéciales destinées pour les batteries. Vérifier dans la direction de la société locale transportant les ordures quel est le mode et type de recyclage ou bien, quelles en sont des autres dispositions.

### GENERALITES

Modifications et réparations:

Tous modification et essais des mises à l'état à domicile faits par l'utilisateur, pour lesquels la société Mactronic n'a pas donné son accord par écrit, font annuler, automatiquement, la garantie.

Garantie de la société Mactronic:

La société Mactronic prête la garantie à la période de 2 ans pour ses produits. Elle comprend tous vices de fabrication du matériau et/ou d'exécution. La garantie ne comprend pas de vices résultant de l'exploitation normale, rouille, vices survenus à cause de modifications illégales, entretien non approprié, dommages résultant des chutes, traitement non approprié du produit, corrosion évoquée par une fuite de la batterie ou accumulateurs ou bien, vices résultant de l'exploitation de la torche à la manière impropre à leur destination.

### FICHE DE GARANTIE

Fiche de garantie à prélever sur le site [www.mactronic.pl](http://www.mactronic.pl).